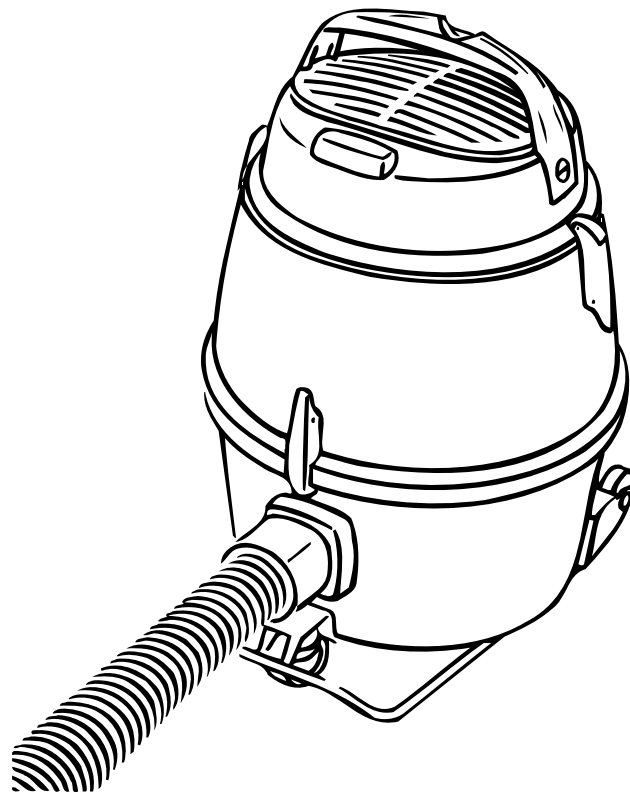
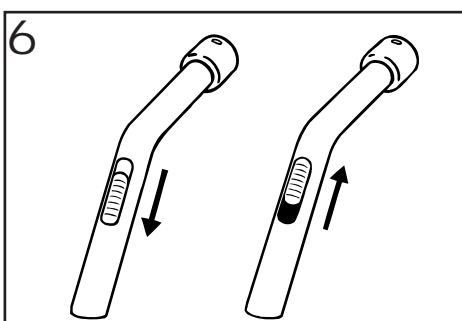
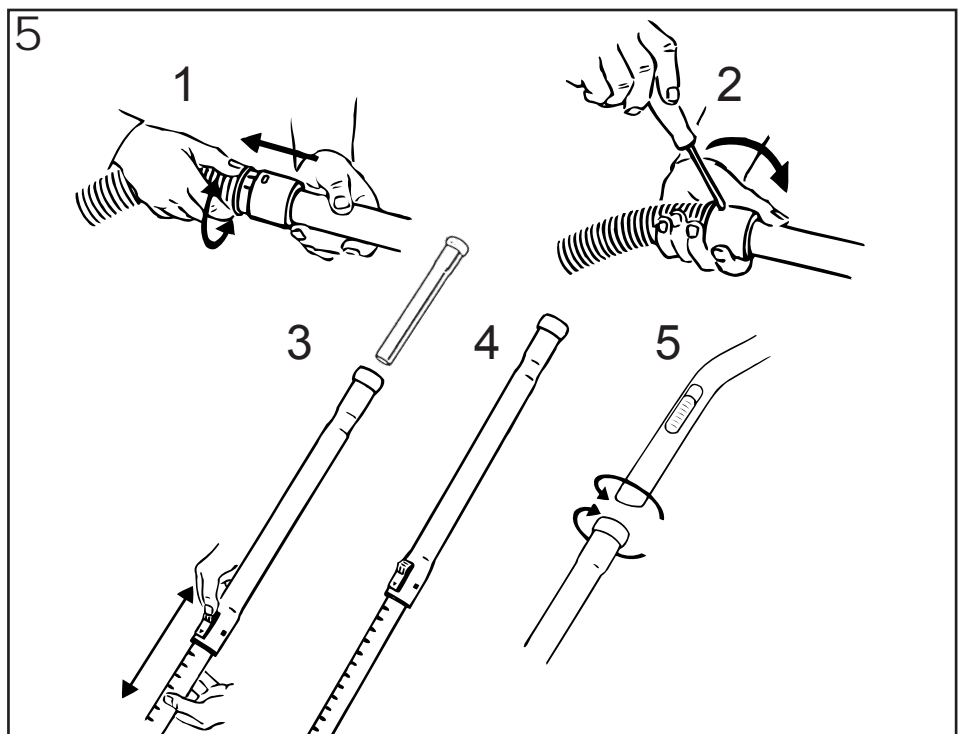
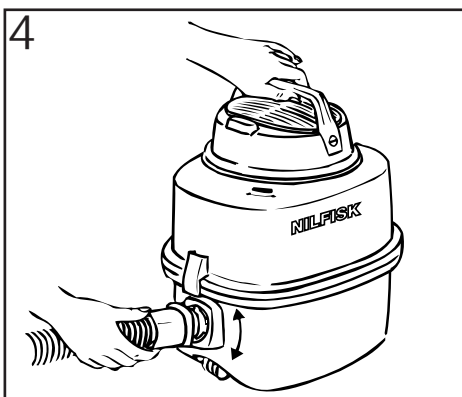
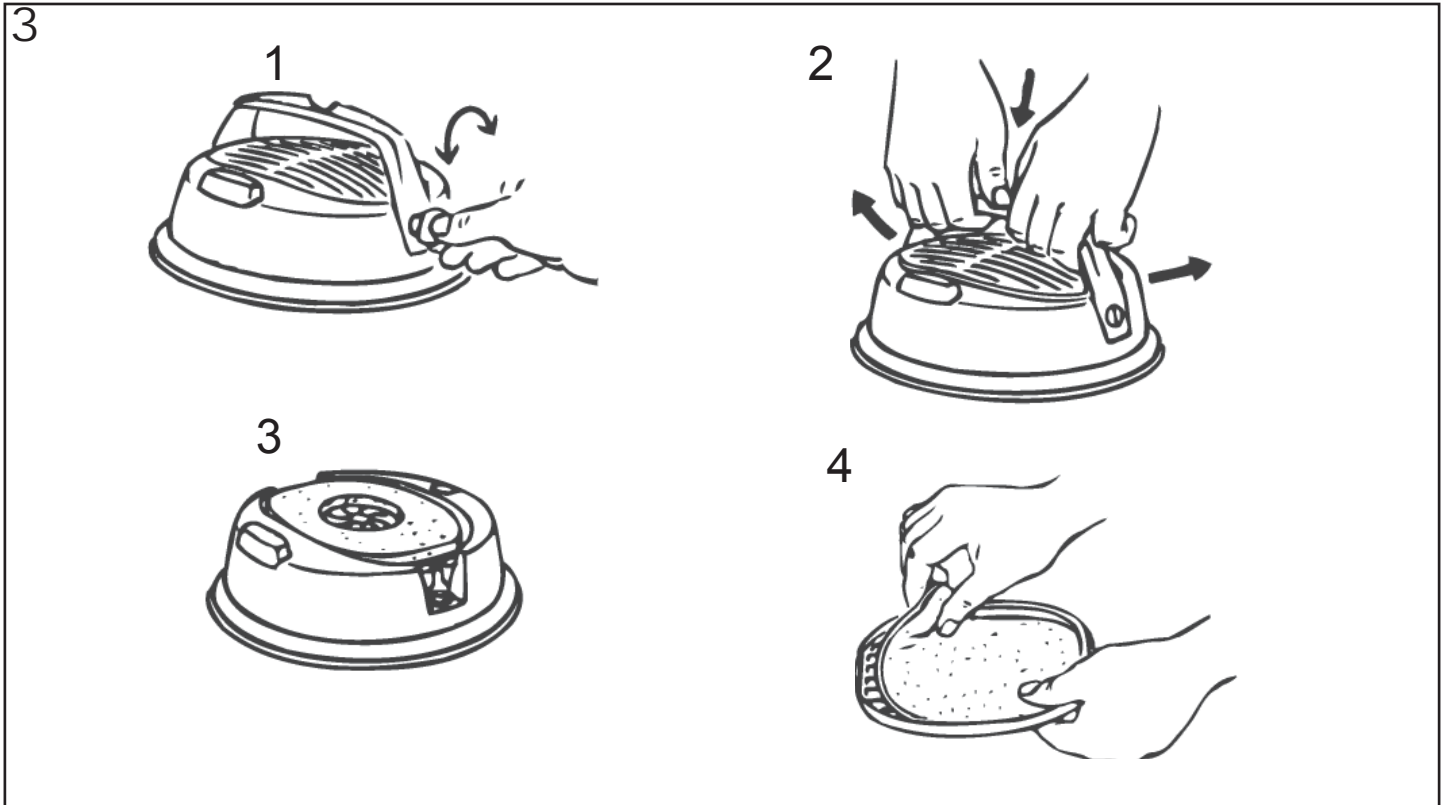
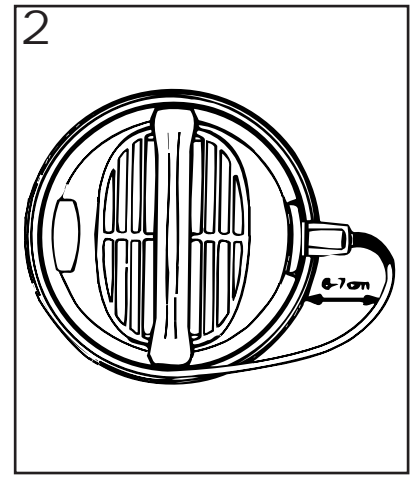
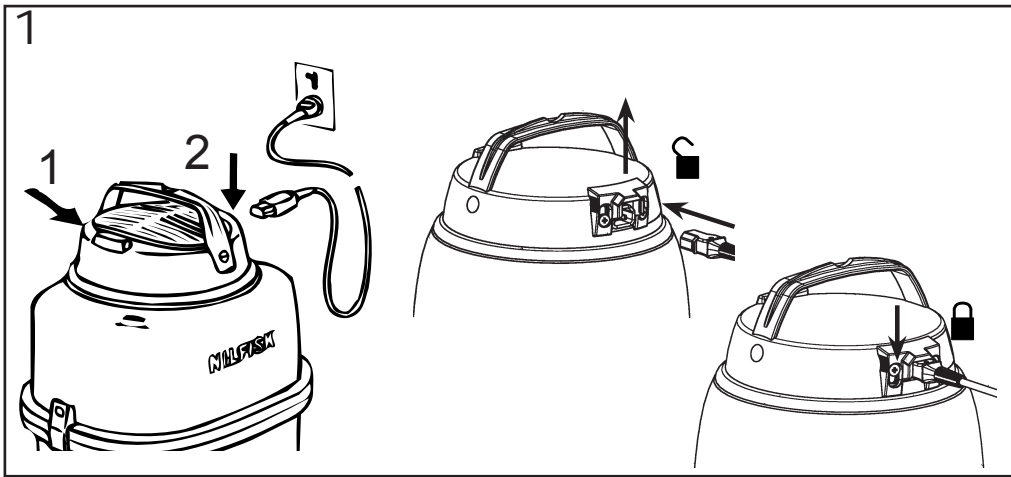


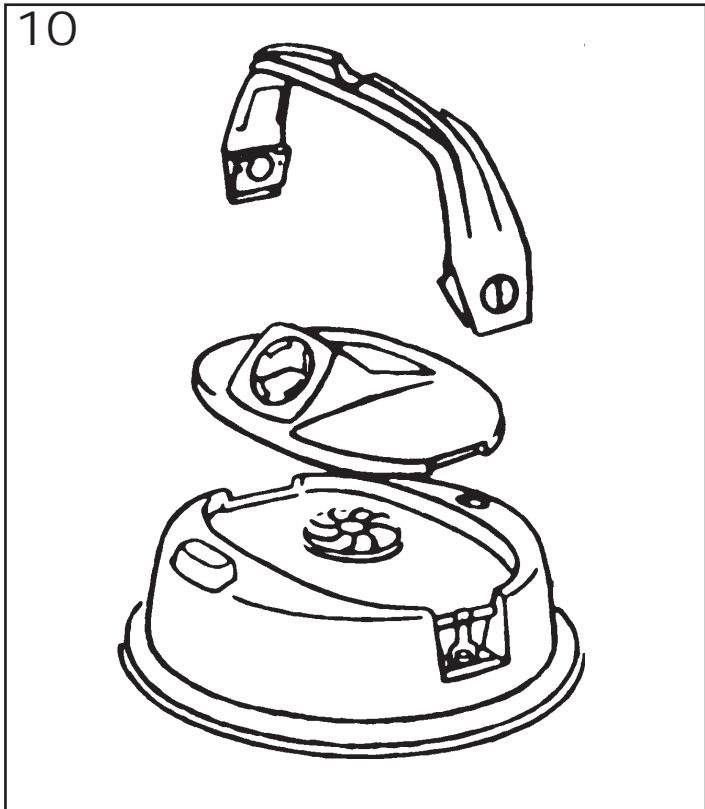
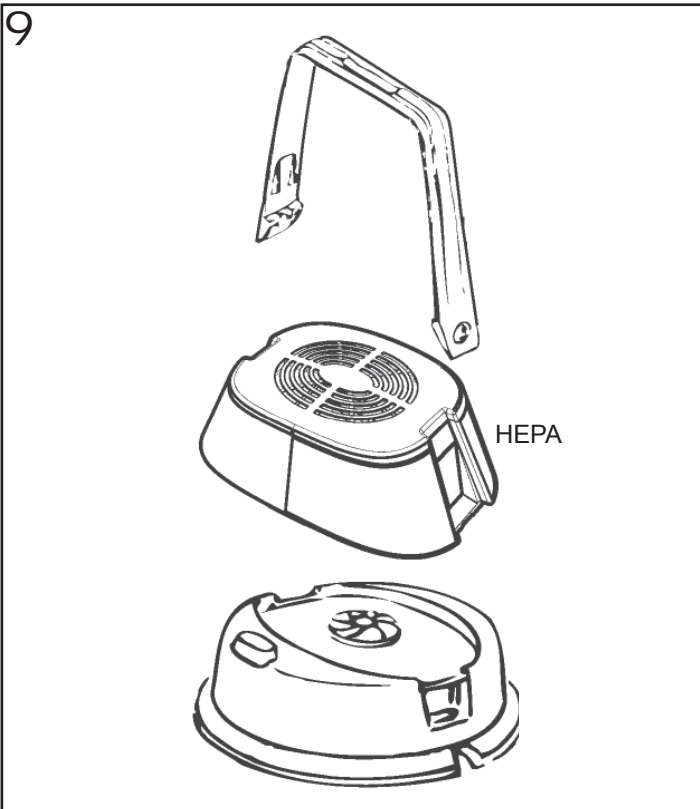
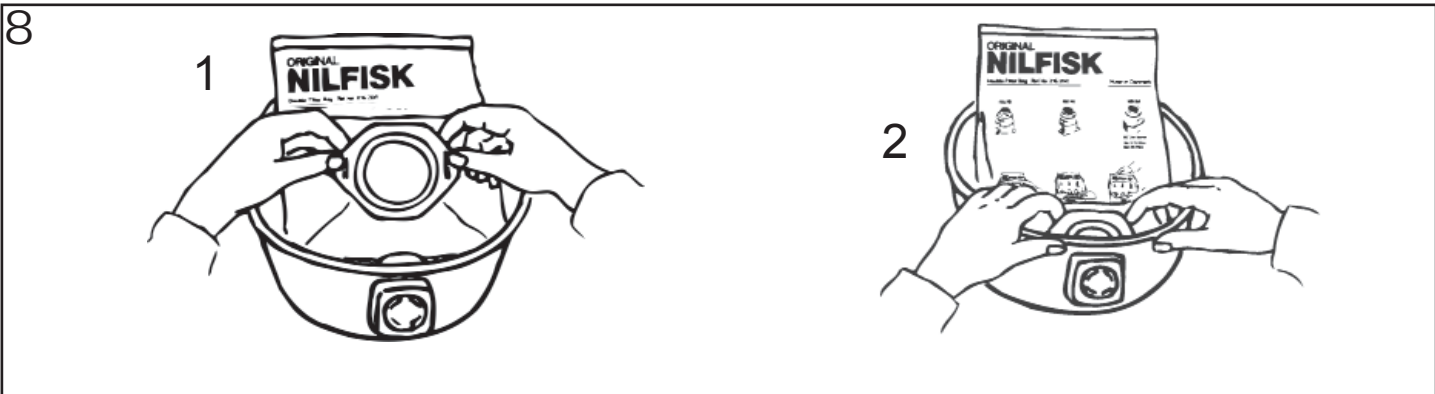
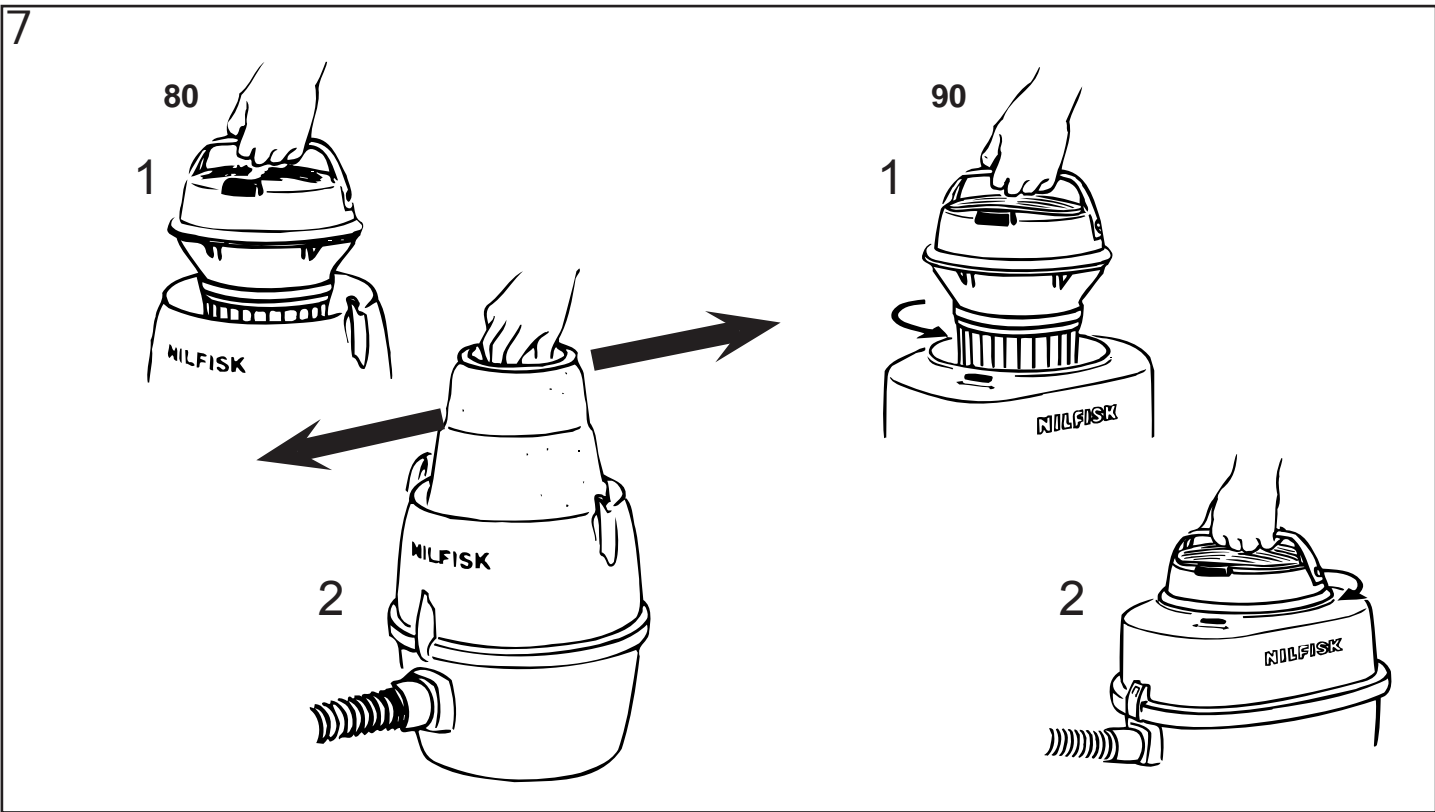


GM 80

User manual







Ⓧ	Brugsanvisning	6 - 10
Ⓧ	Bruksanvisning	9 - 11
Ⓧ	Driftsinstruks	12 - 14
Ⓧ	Käyttöohje.....	15 - 17
Ⓧ	Instructions for use	18 - 20
Ⓧ	Bedienungsanleitung	21 - 24
Ⓧ	Mode d'emploi	25 - 27
Ⓧ	Gebruiksaanwijzing	28 - 31
Ⓧ	Instrucciones de utilización.....	32 - 35
Ⓧ	Instruções de utilização	36 - 39
Ⓧ	Istruzioni per l'uso.....	40 - 43
Ⓧ	Οδηγίες χρήσης	44 - 45
	Data	46 - 48
	Weee	49 - 50
	CE Declaration	51 - 53

Gebrauchsanleitung

Bevor der Staubsauger zur Inbetriebnahme bereit ist, muß der Schlauch wie im Punkt 5 beschrieben an das gebogenes Rohr angeschlossen werden.

Vor der Inbetriebnahme des Staubsaugers ist zu überprüfen, daß der auf dem Leistungsschild an der Staubsauger angegebene Spannungswert mit der Netzspannung übereinstimmt.

Der Staubsauger wird mit bereits installiertem Papierstaubbeutel geliefert. Benutzen Sie den Staubsauger niemals ohne sorgfältig angebrachten Staubbeutel. Das Auswechseln des Staubbeutels ist im Punkt 8 beschrieben.

Wichtige Warnhinweise

1. Diese Maschine ist auch für normalen Haushaltszwecken geeignet, z. B. in Hotelbetrieben, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften und Büroräumen.
2. Diese Maschine ist für die Aufnahme von gesundheitsgefährdendem Staub nicht geeignet.
3. Diese Maschine ist lediglich für die Anwendung in trockenen Bereichen konzipiert und darf außerhalb von Gebäuden in feuchter Umgebung weder betrieben noch abgestellt werden. Die Maschine ist in einem Gebäude bei Temperaturen zwischen max. 60°C und min. 0°C abzustellen.
4. Die für das Saugen von trockenem Staub bestimmte Maschine darf zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten nicht benutzt werden.
5. Die Maschine darf nicht zur Aufnahme von brennbaren oder explosiven Substanzen benutzt werden, gleichermaßen darf die Maschine nicht in explosiver Atmosphäre betrieben werden.
6. Unter keinen Umständen darf die Maschine zur Aufnahme heißer Materialien eingesetzt werden. Insbesondere darf die Maschine nicht zur Reinigung offener oder geschlossener Feuerstellen, Öfen oder ähnlicher, heiße oder glühende Asche enthaltender Örtlichkeiten benutzt werden.
7. Bei jeglichem Anzeichen einer Beschädigung des Elektrokabels darf die Maschine nicht betrieben werden. Das Kabel ist in regelmäßigen Zeitabständen auf Schäden zu überprüfen, insbesondere falls es gequetscht, in einer Tür eingeklemmt oder überfahren worden ist. Das konfektionierte Anschlußkabel mit angespitzten Anschlußsteckern darf nicht repariert werden. Bei Beschädigung muß das kpl. Anschlußkabel durch ein neues original Nilfisk Anschlußkabel ersetzt werden.
8. Eine defekte Maschine darf nicht betrieben werden.
9. Der Stecker darf nicht durch Ziehen an dem Kabel aus der Steckdose entfernt werden. Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, muß am Stecker angefaßt werden, nicht am Kabel.
10. Beim Reparieren oder Erneuern des Kabels ist der ur-

sprünglich mit der Maschine gelieferte Kabeltyp zu verwenden. Dieses Kabel ist bei Nilfisk erhältlich.

11. Bevor an der Maschine oder am Kabel irgendwelche Servicearbeiten vorgenommen werden, ist der Stecker unbedingt aus der Steckdose zu entfernen.
12. Reparaturen des elektrischen Gerätes mit Motor oder des Kabels dürfen lediglich von einer Fachkraft oder einer geschulten Person vorgenommen werden, und zwar nach dem Ausschalten an dem vor der Maschine installierten Hauptschalter oder nach dem Entfernen des Steckers aus der Steckdose.
13. An den mechanischen oder elektrischen Sicherheitsvorrichtungen dürfen keine Änderungen oder Modifizierungen vorgenommen werden.
14. Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten genutzt werden, sofern diese in der sicheren Verwendung des Geräts und den möglichen Gefahren unterwiesen wurden.
15. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
16. Die Reinigung und vom Benutzer durchzuführende Wartung des Gerätes dür-

fen Kinder nur unter Aufsicht durchführen.

1 Starten und Stoppen

1. Stecken Sie den Gerätestecker des Kabels in die Steckdose des Motors. Verbinden Sie das Kabel mit der Wandsteckdose.

Zum Starten des Motors drücken Sie den Knopf 1. Drücken Sie den Knopf 1., um den Motor wieder zu stoppen.

Nach Abschluß des Reinigungsvorganges ziehen Sie den Stecker des Kabels aus der Wandsteckdose.

Entfernen des Stromkabels

Um die Lebensdauer Ihres Kabels zu verlängern empfiehlt es sich, das Stromkabel nach jedem Reinigungsvorgang vom Motor zu entfernen, es lose aufzurollen und es auf diese Weise aufzubewahren.

2 Bitte beachten Sie:

Das Kabel bitte nicht fest um den Motor winden, da durch diese Belastung die Lebensdauer des Kabels wesentlich verkürzt wird.

3 Elektrostatisch geladener Mikrofilter

Der auf dem Motor plazierte graue, elektrostatisch geladene Mikrofilter zieht kleinste Partikel an und hält diese auf effiziente Weise zurück. Zur Gewährleistung fortwährender Filterung der Ausblasluft und zur Vermeidung einer Überhitzung des Motors, ist der regelmäßige Filterwechsel von entscheidender Bedeutung. Der elektrostatisch geladene Mikrofilter sollte nach etwa 50 Betriebsstunden gewechselt werden, welches bei der Benutzung im Haushalt einem Jahr entspricht.

Filterwechsel

1. Mit Hilfe einer Münze drehen Sie die beiden Schrauben, bis sich die Kerben in vertikaler Stellung befinden.
2. Lösen Sie den Handgriff, indem Sie diesen in der Mitte leicht nach unten drücken. Drücken Sie, bis beide Enden aus der Aussparung am Motor federn.
3. Heben Sie das Abluftgitter und den Filter ab. Das Material zur Geräuschdämmung muß auf dem Motor verbleiben.
4. Entfernen Sie den grauen Filter und montieren Sie den neuen Filter. Bringen Sie erneut das Gitter an. Bringen Sie den Handgriff in der korrekten Position an und verriegeln Sie diesen, indem Sie die Schrauben drehen, bis sich die Kerben in horizontaler Stellung befinden.

4 Schlauchanschluß

Führen Sie den Schlauchanschluß in die Ansaugöff-

nung, durch Drehen im Uhrzeigersinn verriegeln. Zum Entfernen des Schlauches führen Sie diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge aus.

5 Schläuche und Rohre

1. Montieren des Schlauches am gebogenen Rohr. Schieben Sie den Schlauch in das gebogene Rohr und drehen Sie diesen bis zum Einrasten der Verriegelungsstäbe.
2. Entfernen des Schlauches vom gebogenen Rohr. Um eine Blockierung problemlos zu entfernen, empfiehlt es sich, den Schlauch vom gebogenen Rohr zu entfernen.

Drücken Sie wie abgebildet mit einem Schraubenzieher auf einen der Verriegelungsstäbe. Kippen Sie den Verriegelungsstab bis zum Auslösen.

Wiederholen Sie den Vorgang am anderen Verriegelungsstab. Das gebogene Rohr läßt sich nunmehr vom Schlauch entfernen.

Modelle mit Teleskoprohren

Das Teleskoprohr läßt sich Ihrer Körpergröße anpassen.

3. Entriegeln Sie das Rohr wie abgebildet, und ziehen Sie das Rohr bis zur gewünschten Länge.

4. Verriegeln Sie daraufhin das Rohr gemäß der Abbildung.

Alle Modelle

5. Schieben Sie das gebogene Rohr in das Stahlrohr.

6 Regulierung der Saugleistung

1. Die Saugleistung der Düse kann mit Hilfe des Schiebers am gebogenen Rohr eingestellt werden. Die stärkste Saugleistung wird dadurch erzielt, daß der Schieber zum Verschließen des Einlasses nach vorn geschoben wird.
2. Bei der Reinigung von Bezügen und Vorhängen beispielsweise kann die Saugleistung durch das Zurückbewegen des Schiebers reduziert werden.

7 Schütteln des Filters

Zur Gewährleistung einer gleichbleibenden Saugleistung ist dafür zu sorgen, daß der Filter durch regelmäßiges Schütteln jederzeit so sauber wie möglich ist. Der Filter darf weder gewaschen noch gebürstet werden.

Ausbau des Motors - Modell 80

1. Halten Sie am Motorhandgriff fest und öffnen Sie die oberen Riegel. Heben Sie den Motor ab.
2. Ziehen Sie den Filter an der Bodenplatte heraus. Schütteln Sie den Filter vorsichtig hin und her. Während des Schüttelvorganges muß der Schlauch mit dem Behälter verbunden bleiben.
Der Filter kann durch ausklopfen oder absaugen gereinigt werden.

Ausbau des Motors - Modell 90

1. Montieren Sie den Motor ab, indem Sie dessen Handgriff gegen den Uhrzeigersinn drehen. Heben Sie den Motor ab.

Entleeren des Behälters

Nachdem der Filter geschüttelt und der Schlauch abgenommen worden ist, lösen Sie die beiden Riegel und öffnen den Behälter. Heben Sie den oberen Teil ab und entleeren Sie den unteren Teil des Behälters.

Einbau des Motors - Modell 80

Beim Einbau des Motors ist darauf zu achten, daß sich der Schalter direkt über der Ansaugöffnung des Behälters befindet, und daß die Steckerverbindung nach hinten gedreht ist.

Einbau des Motors - Modell 90

2. Bringen Sie den Motor so an, daß sich der Ein/Aus-Schalter gegenüber der Motor-Montagemarkierung am Behälter befindet, und daß die Steckerverbindung nach hinten gedreht ist. Drehen Sie den Motor im Uhrzeigersinn, bis ein deutliches Klicken zu hören ist. Falls der Motor sich durch Drehen nicht in der korrekten Position verriegeln läßt, drücken Sie den roten Verriegelungsstab im Behälter in Pfeilrichtung.

8 Saugen mit Staubbeutel

Der Reiniger wird mit zweilagigen, selbst-positionierenden Staubbeuteln geliefert. Zum Abnehmen des Behälters lösen Sie die beiden Riegel und heben den oberen Teil mit der Motor/Filter-Sektion ab. Bringen Sie den Staubbeutel wie folgt an:

1. Durchstechen Sie die Perforation des Staubbeutels und plazieren Sie diesen im unteren Behälter.
2. Ziehen Sie die Plastikscheibe des Staubbeutels mit beiden Händen über die Ansaugöffnung. Entfalten Sie den Staubbeutel sorgfältig. Bringen Sie den oberen Behälter wieder an und schließen Sie die beiden Riegel.

Bitte beachten Sie:

Die Saugleistung hängt von der Größe und der Qualität des Staubbeutels ab. Benutzen Sie lediglich originale Nilfisk-Beutel. Eine Beschränkung des Luftstroms infolge der Benutzung von Staubbeuteln anderer Marken als Nilfisk kann zu einer Überhitzung des Motors samt Folgeschäden führen.

9 Abluftfilter

Abluftfilter werden benutzt, wenn absolut saubere Ausblasluft nötig ist. Der Abluftfilter wird anstelle des Diffusors auf den Motor montiert. Der Abluftfilter läßt sich problemlos montieren, und das Filterelement ist austauschbar. Der Abluftfilter wird mit einem speziellen Handgriff geliefert.

10 Zusatzgerät zum Blasen

Montage

Entfernen Sie den Diffusor mit dem Material zur Schalldämmung (siehe Seite 2).

Bringen Sie den Blaseadapter 11562000 an der Motor. Jeder Blaseadapter wird durch den Handgriff des Motors an Ort und Stelle gehalten.

Bringen Sie das Zusatzgerät zum Blasen an den Motor-Blaseadaptern an.

Vor dem Anschluß eines Schlauches überzeugen Sie sich bitte davon, daß dieser sauber ist - halten Sie das offene Ende des Schlauches für kurze Zeit bei laufenden Motoren an den Einlaß des Behälters, und schütteln Sie den Schlauch.

Wartung

Der Reiniger ist jederzeit an einem trockenen Ort abzustellen. Die Lager des Motors sind vorgeschmiert und für kontinuierliche Schwerstarbeit konzipiert.

Je nach der Anzahl Betriebsstunden ist der Staubfilter zu erneuern. (Zur Reinigung des Behälters verwenden Sie bitte ein trockenes Tuch und eine geringe Menge Sprüh-Politur).

Zwecks detaillierter Informationen betreffend Wartung und Service setzen Sie sich bitte direkt mit Nilfisk in Verbindung.

Typenschild

Die Modell- und Seriennummer Ihrer Maschine sind dem Typenschild an der Maschine zu entnehmen. Diese Informationen sind bei der Bestellung von Ersatzteilen für die Maschine erforderlich. Tragen Sie bitte nachfolgend die Modell- und Seriennummer Ihrer Maschine ein, um später darauf bezugnehmen zu können.

Modellnummer

Seriennummer

Herstellungsjahr

Stromspannung

Fehlersuche

- **Der Motor startet nicht**
 - Eine Sicherung ist möglicherweise durchgebrannt und muß erneuert werden.
 - Das Kabel oder die Wandsteckdose ist möglicherweise defekt und muß inspiziert werden.

- **Die Saugleistung ist reduziert**
 - Der Staubbeutel ist möglicherweise gefüllt und muß erneuert werden, siehe Seite 3.
 - Der Filter ist möglicherweise verstopft und muß geschüttelt werden, siehe Seite 3.

- **Der Motor verbleibt nicht an seinem Platz auf dem Behälter - nur Modell 90.**
 - Der rote Verriegelungsstab im oberen Teil des Behälters steht in der falschen Stellung. Schieben

Sie den Verriegelungsstab in Pfeilrichtung.

DATA

ENGLISH SPECIFICATIONS		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Rated power	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Max. power	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Protection grade (moist., dust)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Protection class (electrical)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Airflow with hose and tube	l/sec	38	38	33	38	38	33
Vacuum	kPa	20	20	18	20	20	18
Suction power with hose	W	270	250	200	270	250	200
Sound pressure level at 1.5 m	(ISO 11203)	-	-	-	-	-	-
a) Vacuum cleaner+nozzle	dB(A)/20µPa	63	63	63	63	63	63
b) Vacuum cleaner	dB(A)/20µPa	61	61	61	61	61	61
Main filter smal	cm ²	-	-	-	800	800	800
Main filter large	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Main filter materiale	type	Cotton	Cotton	Cotton	Cotton	Cotton	Cotton
Exhaust filter, HEPA, surface area	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Container capacity	l	12.25	12.25	12.25	14.5	14.5	14.5
Weight	kg	5	5	5	5	5	5

Specifications and details are subject to change without prior notice.

DEUTSCH SPEZIFIKATIONEN		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Leistungsaufnahme Motor	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Leistungsaufnahme Motor, max.	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Schutzklasse (Feucht., Staub)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Schutzklasse (elektrisch)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Luftmenge mit Schlauch	l/Sek.	38	38	33	38	38	33
Unterdruck	kPa	20	20	18	20	20	18
Saugleistung mit Schlauch	W	270	250	200	270	250	200
Schalldruckpegel in 1,5m Abstand (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
a) Staubsauger mit Schlauch	dB(A)/20µPa	63	63	63	63	63	63
b) Staubsauger ohne Schlauch	dB(A)/20µPa	61	61	61	61	61	61
Hauptfilterfläche, kleine	cm ²	-	-	-	800	800	800
Hauptfilterfläche, groß	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Hauptfilter material		Baumwolle	Baumwolle	Baumwolle	Baumwolle	Baumwolle	Baumwolle
Abluftfilter, HEPA, Fläche	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Behälter Kapazität	l	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Masse (Gewicht)	kg	5	5	5	5	5	5

Technische Änderungen vorbehalten.

FRANÇAIS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Consommation normalisée	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Consommation maximale	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Indice de protection (humidité, poussière)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Classe de protection électrique	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Débit d'air avec flexible	l/s	38	38	33	38	38	33
Aspiration	kPa	20	20	18	20	20	18
Puissance d'aspiration avec flexible	W	270	250	200	270	250	200
Niveau sonore à 1.5 m (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
a) aspirateur avec flexible et embouchure	dB(A)/20µPa	63	63	63	63	63	63
b) aspirateur seul	dB(A)/20µPa	61	61	61	61	61	61
Petit filtre principal	cm ²	-	-	-	800	800	800
Grand filtre principal	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Matière du filtre		Coton	Coton	Coton	Coton	Coton	Coton
Superficie du filtre HEPA	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Capacité de la cuve	litres	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Poids de l'appareil	kg	5	5	5	5	5	5


Les caractéristiques des matériaux peuvent être modifiées à tout moment, en fonction de l'évolution technique.

NEDERLANDS TECHNISCHE GEGEVENS		GM 80 220-240V	GM 80 110-120V	GM 80 100V	G/GM 90 220-240V	G/GM 90 110-120V	G/GM 90 100V
Stroomverbruik motor	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Opgenomen vermogen, max.	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Veiligheidsklasse (vocht, stof)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Veiligheidsklasse (elektrisch)	-	II □	II □	II □	II □	II □	II □
Luchtstroom met slang	l/sec	38	38	33	38	38	33
Vacuümdruk	kPa	20	20	18	20	20	18
Zuigkracht met slang	W	270	250	200	270	250	200
Geluidsniveau op 1,5 m (ISO 11203)	-	-	-	-	-	-	-
a) Stofzuiger + mondstuk	dB(A)/20µPa	63	63	63	63	63	63
b) Stofzuiger	dB(A)/20µPa	61	61	61	61	61	61
Oppervlakte hoofdfilter, klein	cm ²	-	-	-	800	800	800
Oppervlakte hoofdfilter, groot	cm ²	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Materiaal hoofdfilter		katoen	katoen	katoen	katoen	katoen	katoen
Afzuigfilter, HEPA, oppervlakte	cm ²	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Inhoud stofbak	liter	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Gewicht	kg	5	5	5	5	5	5


Specificaties en details kunnen zonder voorafgaande mededeling worden gewijzigd.

WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)




Symbolet,  som findes på produktet eller emballagen, viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod afleveres på en miljøstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr. Sørg for at bortskaffe produktet korrekt, så du kan være med til at forebygge skader på miljøet og menneskers sundhed. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om, hvordan produktet genvindes, kan du henvende dig hos kommunen, en miljøstation eller forretningen, hvor du købte produktet.




The symbol  on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit au contraire être remis au point de collecte correspondant pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En procédant de cette manière, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine que pourrait causer un traitement inadéquat du rejet de ce produit. Pour plus ample information sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec votre bureau municipal, votre service de collecte de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.




Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito fra i rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Smaltendo questo prodotto in modo corretto, si contribuisce a ridurre l'impatto ambientale e sull'uomo. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, il centro di raccolta dei rifiuti urbani locale o il rivenditore.




Het symbool  op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het apparaat moet bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Door dit product op de juiste manier af te danken, helpt u bij het voorkomen van mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid. Deze zouden kunnen ontstaan als dit product niet op de juiste manier wordt behandeld. Voor uitgebreide informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke stadskantoor, uw afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.




Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli  ilmaisee, että tuotetta ei voi hävittää talousjätteen mukana. Sen sijaan tuote on vietävä sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat edistämään ympäristön ja ihmisten hyvinvointia, jonka tuotteen virheellinen hävittäminen voi vaarantaa. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat jätteenkäsittelyyhteistyä tai samasta liikkeestä, josta ostit tuotteen.





Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung deutet an, dass das Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Durch die korrekte Entsorgung helfen Sie mit, potenziellen negativen Einflüssen auf die Umwelt und die Gesundheit vorzubeugen, die durch eine unangemessene Entsorgung dieses Produktes entstehen könnten. Genauere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, der Müllabfuhr vor Ort oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.



Symbolet  på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det leveres til aktuelt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet kasseres korrekt, bidrar du til å forebygge mulige negative følger for miljøet og folks helse, hvilket ellers kan forårsakes ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt din lokale representant, renholdsverket eller butikken der du kjøpte produktet.

CE	EU Declaration of Conformity
Product:	Vacuum cleaner
Type:	GM 80
The design of the unit corresponds to the following pertinent regulations:	EC - Machinery Directive 2006/42/EC EC - Directive EMC 2004/108/EC EC - RoHS Directive 2011/65/EC
Applied harmonised standards:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Applied international standards and technical specifications:	DIN EN 60335-2-69:2010
Name and address of the person authorised to compile the technical file:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Place and date of the declaration:	Hadsund, 01.10.2013

CE	Déclaration CE de conformité
Produit :	Aspirateur
Modèle :	GM 80
La construction de cette unité est conforme aux réglementations pertinentes suivantes :	Directive machine CE 2006/42/CE Directive CEM CE 2004/108/CE Directive RoHS CE 2011/65/CE
Normes harmonisées appliquées :	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Normes internationales appliquées et caractéristiques techniques :	DIN EN 60335-2-69:2010
Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le fichier technique :	Anton Sørensen Directeur général, Opérations techniques EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identité et signature de la personne habilitée à faire la déclaration au nom du fabricant :	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Lieu et date de la déclaration :	Hadsund, 01.10.2013

CE	EU-Konformitätserklärung
Produkt:	Staubsauger
Typ:	GM 80
Die Konstruktion dieses Geräts entspricht den folgenden einschlägigen Richtlinien:	EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Angewandte internationale Normen und technische Daten:	DIN EN 60335-2-69:2010
Name und Anschrift der Person, die berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identität und Unterschrift der Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers berechtigt ist:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Ort und Datum der Erklärung:	Hadsund, 01.10.2013

CE	EU Verklaring van overeenstemming
Product:	Stofzuiger
Type:	GM 80
Het ontwerp van de unit stemt overeen met de volgende geldende bepalingen:	EU Machinerichtlijn 2006/42/EG EU EMC Richtlijn 2004/108/EG EU RoHS-Richtlijn 2011/65/EG
Toegepaste geharmoniseerde normen:	EN 60335-2-69:2009 EN 55014-1:2006, EN 55014-2:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008
Toegepaste internationale normen en technische specificaties:	DIN EN 60335-2-69:2010
Naam en adres van de persoon die is bevoegd tot het samenstellen van de technische gegevens:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Identiteit en handtekening van de persoon die namens de fabrikant gerechtigd is om de verklaring op te stellen:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby
Plaats en datum van de verklaring:	Hadsund, 01.10.2013

Nilfisk

<http://www.nilfisk.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
E-mail: mail.com@nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

AUSTRALIA

Nilfisk-Advance
48 Egerton St.
P.O. Box 6046
Silverwater, N.S.W. 2128
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Website: www.nilfisk.com

CHILE

Nilfisk-Advance de Chile
San Alfonso 1462
Santiago
Website: www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance (Suzhou)
Building 18, Suchun Industrial Estate
Suzhou Industrial Park
215021 Suzhou
Website: www.nilfisk-cs.com

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Website: www.nilfisk.com

DENMARK

Nilfisk-Advance Denmark A/S
Sognevej 25
2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 4050
E-mail: kundeservice.dk@nilfisk.com

FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk-Advance
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Website: www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Website: www.nilfisk.nl

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Website: www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Website: www.nilfisk.com

ITALY

Nilfisk-Advance SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
Sd 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Agustín M. Chavez No. 1, PB oficina 004
Col. Centro de Ciudad Santa Fe
01210 Mexico, D.F.
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1135
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 70
E-mail: info.no@nilfisk.com

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.
ul. 3 Maja 8
05-800 Pruszków
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Нилфиск-Эдванс
127015 Москва
Вятская ул. 27, стр. 7
Россия
Website: www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Website: www.nilfisk.com

SOUTH KOREA

Nilfisk-Advance Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga, Sungdong-Gu
Seoul
Website: www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk-Advance S.A.
Torre d'Ara, Planta 9
08302 Mataró
Barcelona
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk-Advance AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Website: www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND

Nilfisk-Advance
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelzi
9500 Wil
Website: www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Taiwan Branch
1F, No. 193, sec. 2, Xing Long Rd.
Taipei
Tel.: (+88) 6227 002 268
Website: www.nilfisk-alto.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokeychai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Website: www.nilfisk-thailand.com

TURKEY

Nilfisk-Advance A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye
Istanbul
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk (A Division of Nilfisk-Advance Ltd.)
Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: 01768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office
No. 51 Doc Ngu Str.
Ba Dinh Dist.
Hanoi
Website: www.nilfisk.com